

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ТОВАРА HOTPOINT.

Для получения наиболее полного обслуживания просим Вас зарегистрировать прибор на www.hotpoint.eu/register

Перед использованием прибора внимательно прочтите руководства «Инструкция по безопасности».

Перед эксплуатацией машины обязательно выверните и снимите транспортные болты. За более подробными инструкциями по их удалению обращайтесь к руководству «Установка».

КОНСОЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- 1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 2. Кнопка БЛОКИРОВКА КНОПОК
- 3. Кнопка ИНТЕНСИВНОСТЬ СТИРКИ
- 4. Индикаторы ИНТЕНСИВНОСТЬ СТИРКИ
- 5. Кнопка с индикатором ПУСК/ПАУЗА
- 6. Кнопки и индикаторы ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ
- 7. Кнопка ОТСРОЧКА ПУСКА
- 8. Кнопка ОТЖИМ
- 9. Кнопка ТЕМПЕРАТУРА
- 10. РУЧКА ПРОГРАММ

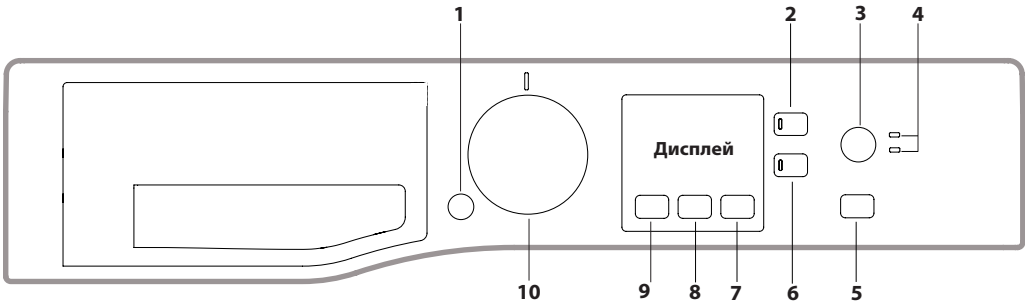


ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Максимальная загрузка 6 кг Потребляемая мощность в выключенном состоянии 0,5 Вт / в дежурном режиме 8 Вт							Стиральные сред-ства и добавки		Рекомендуемое стиральное средство	
Программа		Температура		Макси-мальный отжим, обороты	Макси-мальная загруз-ка, кг	Дли-тель-ность, минуты	Стирка	Кондици-онер	Порошко-вое сред-ство	Жидкое сред-ство
		По умолчанию	Диапазон				1	2		
1	Удаление Пятен	40°C	☼ - 40°C	1000	3,0	Продолжительность программ стирки можно проверять по дисплею.	●	○	–	✓
2	Удал. Пятен Экспресс	40°C	☼ - 40°C	1000	2,5		●	○	–	✓
3	Хлопок	40°C	☼ - 90°C	1000	6,0		●	○	✓	✓
4	Синтетика	40°C	☼ - 60°C	1000	3,0		●	○	✓	✓
5	Быстрая Стирка 30'	30°C	☼ - 30°C	800	3,0		●	○	–	✓
6	Освежить паром	–	–	–	1		–	–	–	–
7	Деликатное	30°C	☼ - 30°C	0	0,5		●	○	–	✓
8	Шерсть	40°C	☼ - 40°C	800	1,0		●	○	–	✓
9	Эко хлопок (1-2)	60°C	60°C	1000	6,0		●	○	✓	✓
			40°C	1000	6,0		●	○	✓	✓
10	Хлопок 20°C	20°C	☼ - 20°C	1000	6,0		●	○	–	✓
11	Детские вещи	40°C	☼ - 40°C	1000	3,0		●	○	–	✓
12	Антиаллергия	60°C	☼ - 60°C	1000	3,0		●	○	✓	✓
13	Шелк / Занавески	30°C	☼ - 30°C	0	1,0		●	○	–	✓
14	Пуховики	30°C	☼ - 30°C	1000	1,0		●	○	–	✓
	Полоскание	–	–	1000	6,0		–	○	–	–
	Отжим + Слив *	–	–	1000	6,0	–	–	–	–	
● Требуемое дозирование ○ Факультативное дозирование										

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкции, является расчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех испытательных учреждений:

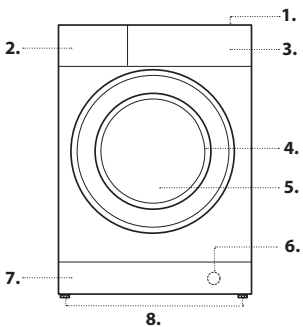
1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу 9 с температурой 60°C.

2) Длительная программа хлопок: задать программу 9 с температурой 40°C.

* При выборе программы с исключением отжима машина выполняет только слив.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- 1. Рабочая поверхность
- 2. Дозатор для стиральных средств
- 3. Консоль управления
- 4. Ручка
- 5. Люк
- 6. Сливной насос (за цоколем)
- 7. Цоколь (съёмный)
- 8. Регулируемые ножки (2)



ДОЗАТОР СТИРАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

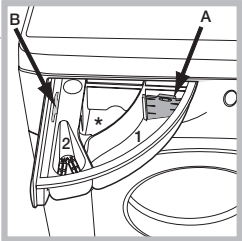
Отделение *:
Не помещайте стиральное средство в это отделение.

Отделение 1: Стиральное средство для стирки (порошковое или жидкое)
В случае использования жидкого стирального средства рекомендуется использовать прилагающийся дозатор **A** для правильной дозировки.
Для использования стирального порошка вставьте дозатор в нишу **B**.

Отделение 2: Добавки (кондиционер и т.д.)
Кондиционер не должен превышать надпись «MAX».

! Использовать порошковые моющие средства для белых хлопчатобумажных тканей, для предварительной мойки и мойки при температуре выше 60°C.

! Следовать рекомендациям на упаковке моющего средства.



ПРОГРАММЫ

Придерживайтесь рекомендаций, приведенных на символах стирки изделий. Значение, указанное на символах, обозначает максимальную рекомендуемую температуру для стирки данного изделия.



Удаление Пятен

программа 1 для стирки очень грязного белья. Программа обеспечивает уровень стирки выше стандартного (уровень А). Не пользуйтесь этой программой, при стирке белья разных цветов. Рекомендуется использовать стиральный порошок. Для трудновыводимых пятен рекомендуется обработать их специальными добавками.

Удал. Пятен

программа создана для стирки одежды даже с самыми трудновыводимыми пятнами суточной давности за один час. Подходит для цветного белья из разных материалов, обеспечивая его максимальную сохранность.

Хлопок

Для стирки полотенец, нижнего белья, скатертей и пр. из прочных хлопчатобумажных тканей и льна, средне- и сильнозагрязненных.

Синтетика

Для стирки вещей из синтетических волокон (полиэстер, полиакрил, вискоза и пр.) или из смесового хлопка, среднезагрязненных.

Быстрая стирка 30'

Для быстрой стирки малозагрязненных вещей: Не рекомендуется для вещей из шерсти, шелка и для тех, которые должны стираться вручную.

Освежить паром

Данная программа освежает вещи, удаляя неприятные запахи и делая ткани более мягкими (1,5 кг, примерно 3 вещи). Загрузите только сухие вещи (не грязные) и выберите программу 6. По завершении цикла вещи будут слегка влажными, их можно надеть через несколько минут. Программа 6 облегчает глажку.

! При выборе этой программы загорается индикатор доп. функции .

! Не рекомендуется для шерстяных или шелковых вещей.

! Не добавляйте ополаскиватель или стиральное вещество.

Деликатное

Для стирки очень деликатных вещей. Рекомендуется перед стиркой вывернуть вещи наизнанку. Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное средство для деликатного белья.

Шерсть - Woolmark Apparel Care - Green:

Цикл стирки «Шерсть» данной стиральной машины получил утверждение Компании Woolmark для стирки шерстяных изделий, имеющих классификацию «ручная стирка», при условии, что стирка выполняется согласно инструкциям, указанным на этикетке вещи, и инструкций поставщика настоящей стиральной машины. (M1128)



Эко хлопок

Для стирки среднезагрязненных хлопчатобумажных вещей. Стандартная программа для стирки хлопчатобумажных вещей работает при температуре 40°C и 60°C и является наиболее эффективной с точки зрения расхода воды и электричества.

Хлопок 20°C

стандартная программа 10 идеально подходит для стирки х/б белья с небольшим загрязнением. Отличные результаты получаются также при стирке в холодной воде, сравнимые со стиркой при 40°, обеспечиваются механическим действием с часто повторяющимися изменениями скорости.

Детские вещи

используйте специальную программу 11 для удаления типичных детских загрязнений и полного удаления стирального вещества во избежание аллергической реакции деликатной детской кожи. Данный цикл рассчитан на сокращение микробиологической обсемененности благодаря использованию большего объема воды и оптимизации воздействия специальных дезинфицирующих добавок стирального вещества.

Антиаллергия

Для удаления основных аллергенов таких как пыльца, чесоточных клещей, собачьей или кошачьей шерсти.

Шелк

Для стирки любых шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное средство для деликатных вещей.

Занавески

Рекомендуется свернуть занавески и положить их в наволочку или в сетчатый мешочек.

Пуховики

для стирки пуховиков, содержащих гусиный пух, таких как пуховые куртки или подушки (весом не более 1,кг), используйте специальную программу 14.

Полоскание

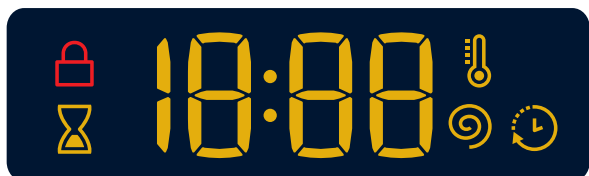
предназначена для ополаскивания и отжима.

Отжим + Слив

предназначена для отжима и слива воды.

ДИСПЛЕЙ

Дисплей служит для программирования машины и предоставляет пользователю множество сведений



Показывается продолжительность разных имеющихся программ, и после запуска цикла – время, остающееся до его завершения (На дисплее показывается максимальная продолжительность выбранного цикла, которую можно сократить по прошествии нескольких минут, так как фактическая продолжительность программы варьирует в зависимости от веса загруженного белья и от заданных настроек). Если был задан ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ, на дисплее показывается время, остающееся до запуска выбранной программы. Кроме того при нажатии соответствующей кнопки на дисплее показываются максимальные значения скорости отжима и температуры, которые машина может достичь в зависимости от заданной программы, или последние заданные значения, если они совместимы с выбранной программой.

Индикатор заблокированного люка

Загоревшийся символ означает, что люк заблокирован. Во избежание повреждений, перед тем как открыть люк, необходимо дождаться, пока погаснет этот символ.

Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА , когда погаснет символ , можно открыть люк.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным средством, но без белья, по программе «Самоочистка».

ОБЫЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подготовьте белье к стирке, следуя рекомендациям из раздела «СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

- Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ; индикатор кнопки ПУСК/ПАУЗА  медленно мигает зеленым светом.

- Откройте люк. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ.

- Выньте дозатор и заполните стиральным средством специальные ванночки, как описано в разделе «ДОЗАТОР ДЛЯ СТИРАЛЬНЫХ СРЕДСТВ».

- Закройте люк.

- Машина автоматически показывает на дисплее максимальные температуру и скорость отжима, предусмотренные для выбранной программы, или последние выбранные значения, если они совместимы с выбранной программой. При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде «OFF». При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения «OFF». При последующем нажатии на кнопки будут установлены максимально разрешенные значения для выбранного цикла.

- Выберите желаемый цикл стирки.

- Выберите желаемые дополнительные функции.

- Нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы запустить программу стирки, соответствующий индикатор загорится зеленым светом и люк будет заблокирован (символ  горит).

КАК ПРИОСТАНОВИТЬ ПРОГРАММУ

Для приостановки стирки нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА ; индикатор замигает оранжевым светом. Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА .

КАК ОТКРЫТЬ ЛЮК В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ

После запуска программы символ  загорится, сигнализируя, что люк нельзя открывать. До тех пор, пока выполняется цикл стирки, люк останется заблокированным. Чтобы открыть люк во время выполнения программы, например, для добавления или удаления вещей, нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА  для перехода в режим паузы; индикатор начнет мигать оранжевым светом. Если символ  не горит, можно открыть люк машины. Вновь нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА , чтобы продолжить программу.

КАК ИЗМЕНИТЬ РАБОТАЮЩИЙ ЦИКЛ СТИРКИ

Для изменения работающей программы приостановите машину в режим паузы нажатием на кнопку ПУСК/ПАУЗА  (соответствующий индикатор начнет мигать оранжевым светом); затем выберите требуемый цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

! Если требуется отменить уже начавшийся цикл стирки, придержите нажатой кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.  Цикл прервется, и машина выключится.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Показывается сообщением на дисплее «END». После того, как погаснет символ , можно будет открыть люк. Откройте люк, выгрузите белье и выключите машину. Если не нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ , стиральная машина отключится автоматически примерно через полчаса.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

- Если выбранная дополнительная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.

Доп. Полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность ополаскивания, обеспечивая максимальное удаление стирального средства. Эта функция особенно удобна для людей с особо чувствительной кожей.

 Отсрочка Пуска

Для программирования пуска выбранной программы с задержкой нажимайте соответствующую кнопку вплоть до получения нужного времени задержки. Когда данная дополнительная функция активирована, на дисплее загорается символ . Для отмены задержанного пуска нажимайте кнопку несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится «OFF».

 Температура

Каждая программа имеет свою заданную температуру. Если Вы желаете изменить ее, нажмите на кнопку . Значение показывается на дисплее.

 Отжим

Каждая программа имеет свою заданную скорость отжима. Если Вы желаете изменить ее, нажмите на кнопку . Значение показывается на дисплее.

Интенсивность стирки

Кнопка  позволяет оптимизировать стирку в зависимости от степени загрязнения белья и нужной интенсивности стирки. Для очень грязного белья нажмите кнопку  вплоть до нахождения режима **“Интенсивная Стирка”**. Этот режим обеспечивает высокоэффективную стирку благодаря использованию большего объема воды в начальной фазе цикла и более интенсивного механического движения, а также служит для удаления трудновыводимых пятен.

Для белья с незначительным загрязнением или для более деликатной стирки белья нажмите кнопку  вплоть до выбора режима **«Деликатная Стирка»**.

Цикл сокращает механическое действие для обеспечения отличных результатов стирки деликатного белья.

 БЛОКИРОВКА КНОПОК

Для включения блокировки консоли управления держите кнопку  нажатой примерно 2 секунды. Горящий символ  указывает на то, что консоль управления заблокирована (за исключением кнопки ВКЛ/ВЫКЛ) . Таким образом программа не может быть случайно изменена, особенно если в доме дети. Для отключения блокировки консоли управления держите кнопку  нажатой примерно 2 секунды.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Разделите белье по следующим признакам:

Тип ткани (хлопок, смесовые волокна, синтетика, шерсть, вещи для ручной стирки). Цвет (отделите цветные вещи от белых, стирайте новые цветные вещи отдельно). Деликатные (мелкие вещи, типа нейлоновых колготок - вещи с крючками, типа бюстгалтеров - поместите в специальные мешочки).

Опорожните карманы

такие предметы, как монеты или зажигалки могут повредить стиральную машину и барабан. Проверьте пуговицы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Для выполнения любых операций по очистке и уходу выключите машину и выньте вилку из электрической розетки. Не используйте горючие жидкости для очистки стиральной машины.

Отключить воду и напряжение

Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и уменьшается риск утечек.

Вынимайте штепсельную вилку из сетевой розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Очистить стиральную машину

Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Стиральная машина оснащена программой «Самоочистки» внутренних частей, которую необходимо выполнять без какого-либо белья в барабане.

Стиральное средство (в объеме 10% от рекомендуемого для очень грязного белья) или специальные добавки для чистки стиральной машины можно использовать в качестве вспомогательных в программе стирки. Рекомендуется выполнять программу чистки машины каждые 40 циклов стирки.

Для запуска программы нажмите кнопку  на 5 сек.

Программа запускается автоматически и длится примерно 70 минут.

Для остановки цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

Чистка дозатора для стиральных средств

Вынуть дозатор, приподняв его и потянув наружу. Промойте дозатор под проточной водой. Эта операция должна выполняться регулярно.

Уход за люком и барабаном

Оставляйте всегда люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Очистка насоса

Стиральная машина оснащена самоочищающимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к форкамере:

1. Снимите переднюю панель стиральной машины, поддев ее отверткой в центре и по бокам.
2. Раскрутите крышку сливного насоса, поворачивая ее против часовой стрелки: выход небольшого количества воды является нормальным явлением.
3. Тщательно прочистите внутри кожуха.
4. Снова закрутите крышку.

5. Верните на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие прорези.

Проверка трубы подачи воды

Проверяйте трубу подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении прорезей или трещин замените ее: во время стирки высоки напор может вызвать их разрывы.

! Не пользуйтесь старыми трубами.

СИСТЕМА БАЛАНСИРОВКИ БЕЛЬЯ

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Свяжитесь с нашим Центром Сервисного Обслуживания, чтобы уточнить, доступны ли следующие принадлежности для вашей модели стиральной машины.

Набор для верхнего монтажа

Благодаря этой принадлежности можно зафиксировать сушильную машину в верхней части вашей стиральной машины с целью экономии места и облегчения загрузки и выгрузки сушильной машины.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Не поднимайте стиральную машину за верхнюю поверхность. Выньте штепсельную вилку из электрической розетки и закройте водопроводный кран. Проверьте, чтобы люк и дозатор со стиральными средствами были хорошо закрыты. Отсоедините сливной шланг от водопроводного крана, затем снимите сливной шланг. Слейте всю воду из труб и зафиксируйте их так, чтобы они не получили повреждения во время транспортировки. Верните на место болты транспортировки. Выполните в обратном порядке процедуру для снятия болтов транспортировки, описанную в Инструкциях по монтажу.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в не отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду. Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины. Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив её. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Технические данные	
Модель	RSM 6029
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 42,5 см.
Вместимость	от 1 до 6 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
максимальную мощность	1850 W
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 40 литров
Скорость отжима	до 1000 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа 9; температура 60°C; загрузка 6 кг белья.
  	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - EMC - 2014/30/EU (Электромагнитная совместимость); - LVD - 2014/35/EU (Низкое напряжение) - 2012/19/EU (WEEE) - и техническими регламентами ТС 004/2011, ТС 020/2011
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX4	
Класс энергопотребления	A

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности, указанная на продукте	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством
A	A
A+	A-10% (*)
A++	A-20% (*)
A+++	A-30% (*)
A+++ -10%	A-40% (*)
A+++ -20%	A-50% (*)
(*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса “А”, определенного нормативными документами Российской Федерации.	

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Может случиться, что ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания, проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

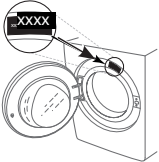
Неисправности	Возможные причины / Методы устранения
Стиральная машина не включается	Штепсельная вилка не вставлена в сетевую розетку или отходит и не обеспечивает контакта.
	В доме отключено электричество.
Цикл стирки не начинается	Люк машины закрыт неплотно.
	Не была нажата кнопка ВКЛ/ВЫКЛ 
	Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА 
	Перекрыт водопроводный кран.
	Была запрограммирована задержка запуска цикла.
Стиральная машина не заливает воду (На дисплее отображена надпись «H2O»)	Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
	Шланг согнут.
	Перекрыт водопроводный кран.
	В доме нет воды.
	Недостаточное давление воды в системе.
	Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА 
Машина непрерывно заливает и сливает воду	Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола.
	Конец сливного шланга погружен в воду.
	Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха.
	Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.
Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье	В программе не предусмотрен слив: в некоторых программах его следует запускать вручную.
	Сливной шланг перегнулся.
	Засорен канализационный трубопровод.
Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима	В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно.
	Стиральная машина установлена неровно.
	Машина зажата между стены и мебелью.
Утечки воды из стиральной машины	Плохо прикручен водопроводный шланг.
	Дозатор со стиральными средствами переполнен.
	Сливной шланг плохо закреплен.
Индикаторы дополнительных функций и ПУСКА/ПАУЗЫ  часто мигают, на дисплее показывается код аномалии (например: F-01, F-..).	Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Центр Сервисного Обслуживания.
В процессе стирки образуется слишком обильная пена.	Стиральное средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
	В дозатор было помещено чрезмерное количество стирального средства.

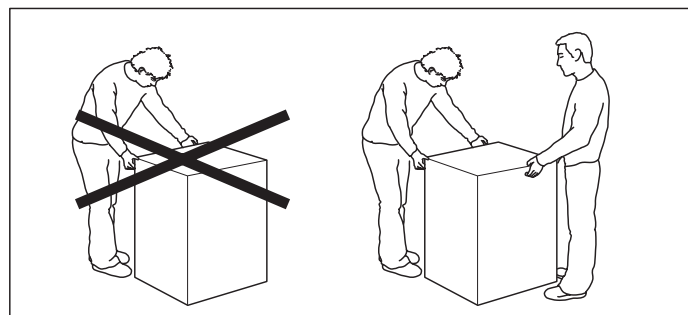
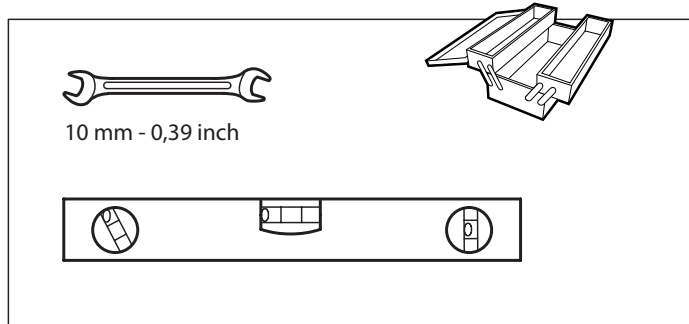
DEMO MODE: Для выхода из этого режима просто выключите стиральную машину. Нажмите и удерживайте кнопку «ПУСКА/ПАУЗЫ» , затем в течение 5 секунд нажмите также кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ»  и удерживайте обе кнопки нажатыми в течение 2 секунд.



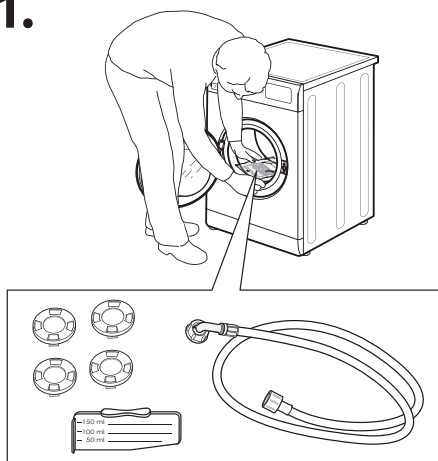
Вы можете скачать ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МОНТАЖУ, РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ТЕХНИЧЕСКИЙ ТАЛОН и ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

- посетив веб-сайт - <http://docs.hotpoint.eu>
- используя QR-код
- Либо обратитесь в наш Центр Сервисного Обслуживания (номер телефона указан на гарантийном талоне). При обращении в Центр Сервисного Обслуживания сообщите коды, приведенные на наклейке внутри люка.

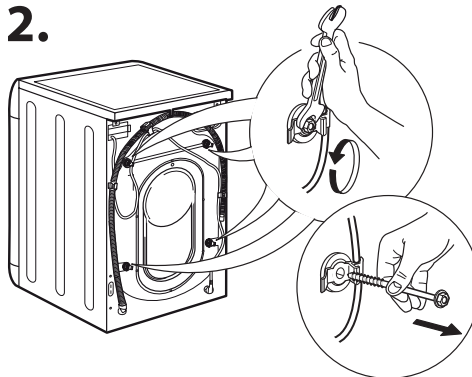




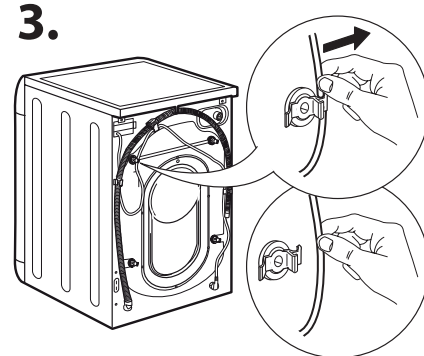
1.



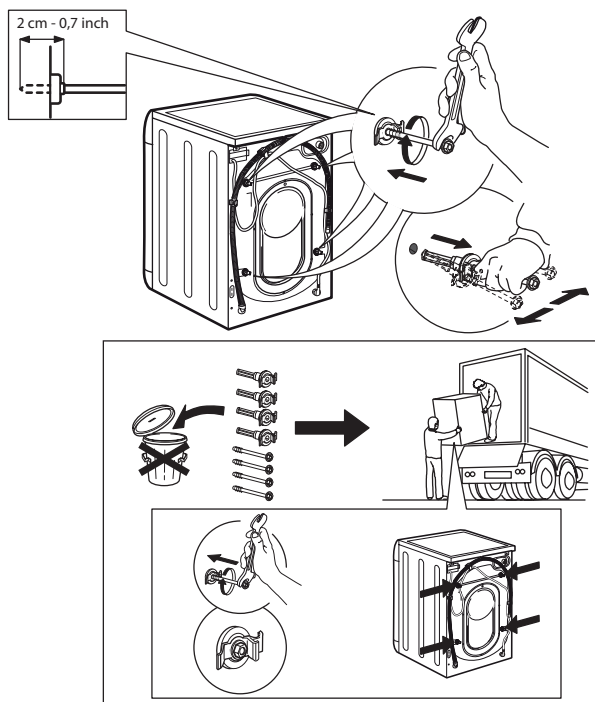
2.



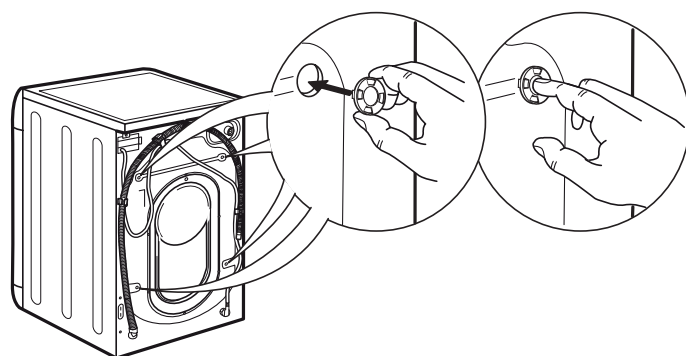
3.



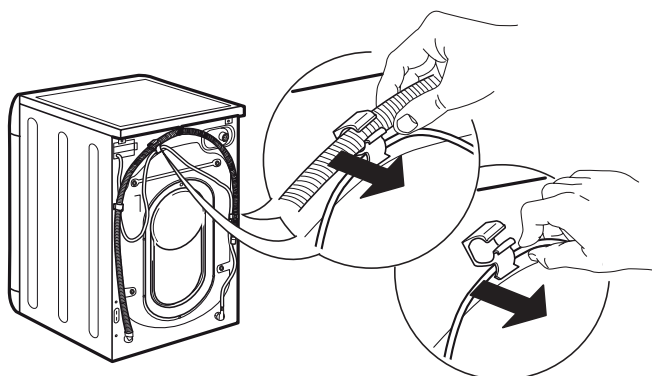
4.



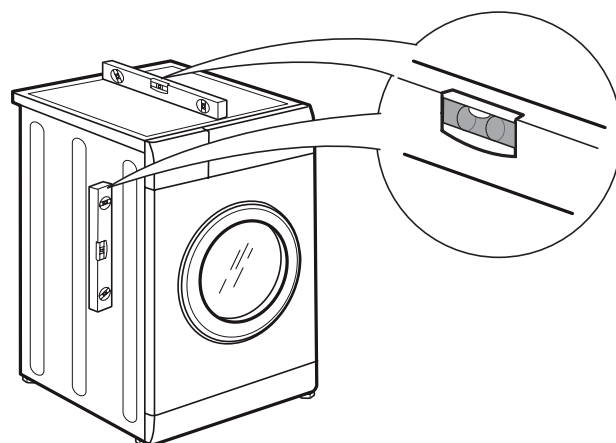
5.



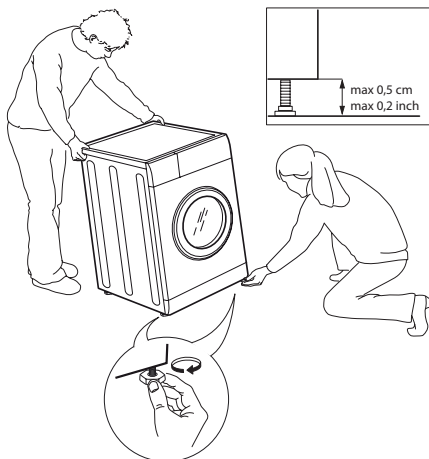
6.



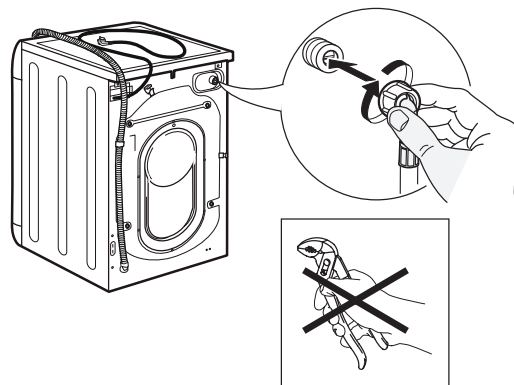
7.



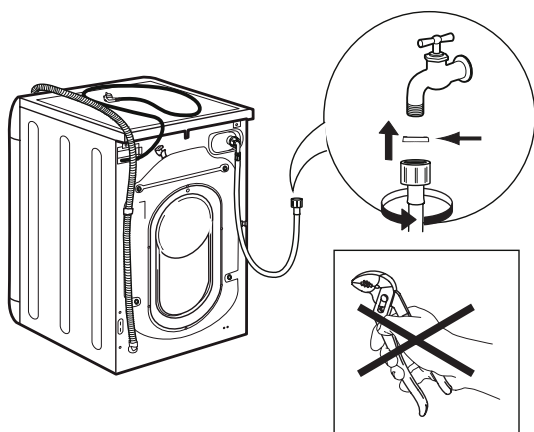
8.



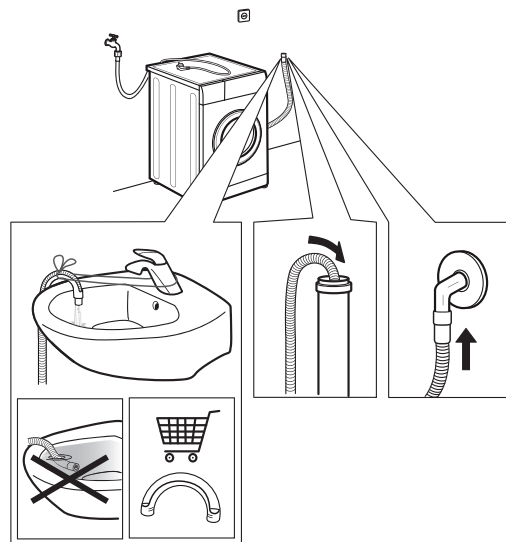
9.



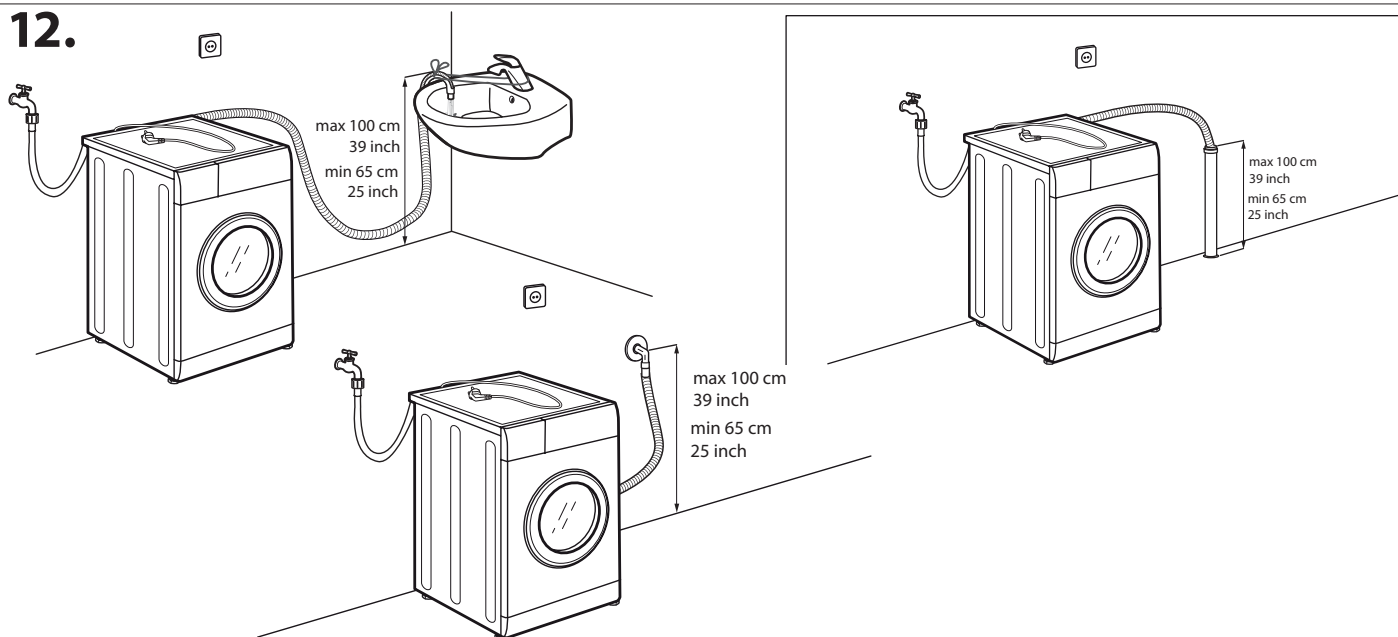
10.



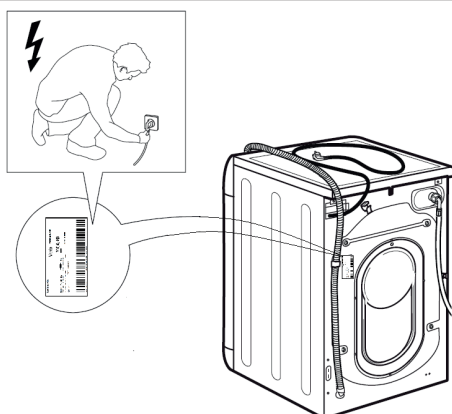
11.



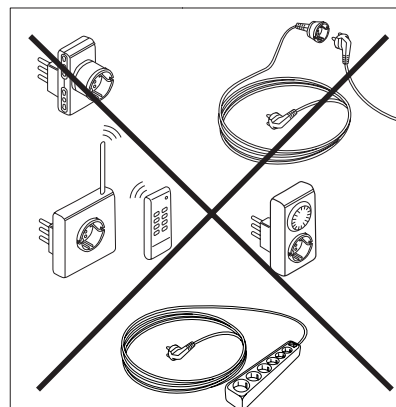
12.



13.



14.



Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраните ее для возможности обращения в будущем. В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Не разрешайте маленьким детям (0-3 лет) подходить к прибору. Не разрешайте маленьким детям (3-8 лет) близко подходить к прибору без постоянного присмотра. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или если они получили указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять чистку и уход за прибором только под присмотром взрослых. Не пытайтесь открыть силой заблокированный люк, не используйте его в качестве подножки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, например: на кухнях для работников на предприятиях, в офисах и других организациях; в деревенских гостевых домах; клиентами в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Не перегружайте машину выше максимального объема загрузки (кг сухой ткани), указанной в таблице программ.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор вне помещений.

⚠ Не используйте растворители (например, скипидар, бензол), чистящие средства, содержащие растворители, чистящие порошки, моющие средства для стекла, моющие средства общего назначения или легковоспламеняющиеся жидкости; Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.

УСТАНОВКА

⚠ Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек: существует риск получения травм. Во избежание порезов при распаковке и установке прибора надевайте защитные рукавицы.

Если вы собираетесь установить сушильную машину на стиральную машину, обратитесь в наш Сервисный центр или к специализированному дилеру, чтобы уточнить, возможно ли это. Установка сушильной машины на стиральную возможна только в случае использования специального монтажного комплекта, который можно приобрести в нашем Сервисном центре или у вашего специализированного дилера.

⚠ Переместите прибор, не поднимая его за рабочую поверхность или верхнюю крышку.

⚠ Установку, включая подключение к водопроводной сети (при наличии), к сети электроснабжения, а также ремонт прибора должен выполнять только квалифицированный персонал. Запрещается ремонтировать или заменять части прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве пользователя. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора проверьте его на предмет возможных повреждений во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. После установки отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: существует опасность возникновения пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения установки.

⚠ Не устанавливайте электроприбор в местах, где он может подвергаться воздействию экстремальных условий окружающей среды: плохая вентиляция, пониженная (менее 5°C) или повышенная (более 35°C) температура.

⚠ При установке прибора убедитесь, что он занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность прибора при помощи пузырькового уровня.

- ⚠ Если прибор устанавливается на деревянный или «плавающий» пол (например, некоторые виды паркета и ламината), закрепите на полу в месте установки лист фанеры размером не менее 60 x 60 x 3 см и установите на него прибор.
- ⚠ Подсоедините заливной шланг (шланги) к водопроводной сети в соответствии с правилами вашей водоснабжающей организации.
- ⚠ Для моделей машин, заполняемых только холодной водой: не подключайте прибор к стояку горячего водоснабжения.
- ⚠ Для моделей, которые могут использовать горячую воду: температура подаваемой горячей воды не должна превышать 60°C.
- ⚠ Стиральная машина оснащена транспортными болтами, предотвращающими возможное повреждение внутренних частей во время транспортировки. Перед эксплуатацией машины обязательно выверните и снимите транспортные болты. После их снятия закройте отверстия 4 прилагаемыми пластиковыми заглушками.
- ⚠ Перед использованием подождите несколько часов с момента установки, чтобы прибор смог адаптироваться к условиям окружающей среды в помещении.
- ⚠ Убедитесь, что вентиляционные отверстия в основании вашей стиральной машины (при их наличии у вашей модели) не закрыты ковриком или другими материалами.
- ⚠ Для подключения прибора к водопроводу используйте исключительно новые шланги. Не используйте повторно старый комплект шлангов.
- ⚠ Давление подаваемой в машину воды должно составлять 0,1–1 МПа.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- ⚠ Для прибора должна иметься возможность отключения от электросети посредством отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или с помощью многополюсного выключателя, устанавливаемого до розетки. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

- ⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не используйте прибор, если Вы мокрые или босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

- ⚠ В случае повреждения сетевого шнура, во избежание возникновения опасных ситуаций, в том числе поражения электрическим током, он должен быть заменен заводом-изготовителем, сотрудником сервисного центра или иным квалифицированным специалистом.

ЧИСТКА И УХОД

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети; никогда не используйте пароочистители: существует опасность поражения электрическим током.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ .

Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами по утилизации отходов.

УДАЛЕНИЕ В ОТХОДЫ СТАРОЙ ЭЛЕКТРОБЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Данный прибор изготовлен из материалов, допускающих переработку или повторное использование. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.



Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Оларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз. Бұл нұсқаулар мен құрал барлық уақытта ұстану қажет маңызды қауіпсіздік ескертулерін қамтамасыз етеді. Өндіруші осы қауіпсіздік нұсқауларын ұстанбау, құралды дұрыс пайдаланбау немесе басқару параметрлерін дұрыс орнатпау нәтижесінде туындаға ақаулық үшін жауапты болмайды.

⚠ **Кішкентай сәбилерді (0-3 жастағы) құрылғыға жақындатпау керек.** Үнемі бақылау болмаса, жас балаларды (3-8 жастағы) құрылғыға жақындатпау керек. 8 жас және одан үлкен жастағы балалар және физикалық, сезімдік немесе рухани мүмкіншіліктері жеткіліксіз немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар құрылғыны тек басқару бойынша арнайы қауіпсіз пайдалану нұсқаулары берілгеннен кейін пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Егер қасында жетекшілік ететін ересек адам болмаса, балалардың тазалау және жөндеу жұмыстарын орындауына болмайды. Есікті ешқашан күштеп ашпаңыз немесе оны баспалдақ ретінде пайдаланбаңыз..

РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ПАЙДАЛАНУ

⚠ **АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:** Бұл құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару құралы сияқты алмастыру қондырғысымен пайдаланылуға арналмаған.

⚠ Бұл құрылғы тұрмыстық және сол сияқты қолданыстарда пайдаланылуға арналған, мысалы: дүкендердегі, кеңселер мен жұмыс орталарындағы қызметкерлерге арналған асхана аумақтары; шаруашылық ғимараттары; қонақ үйлердің, мотельдердің, шағын мейманханалардың және басқа тұрғын жайлардың клиенттерінің пайдалануы.

⚠ Машинаны ақпарат тақтасында белгіленген максималды сыйымдылықтан (кг құрғақ киіммен) жоғары жүктемеңіз.

⚠ Бұл құрылғы кәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған. Бұл құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз.

⚠ Ешқандай еріткішті (мысалы, скипидар, бензин), құрамында еріткіші бар сұйықтықтар, қырғыш ұнтақ, шыныға немесе жалпы қолданысқа арналған тазартқыштар немесе тұтанғыш сұйық заттар; ерітінділер немесе тұтанғыш заттар сіңген маталарды кір жуғышта жумаңыз.

ОРНАТУ

⚠ Құрылғыны екі не одан көп адам тасуы және орнатуы керек - жарақат алу қатері. Қорабынан шығарып, орнату үшін қолғап киіңіз - қолыңызды кесіп алу қатері.

Егер кіржуғыштың үстіне құрғатқыш құрылғыны қойғыңыз келсе, алдымен біздің Қызмет Орталығымызбен немесе өзіңіздің арнайы дилеріңізбен хабарласып, олай ету мүмкіндігінің бар-жоғын біліп алыңыз. Бұлай етуге тек құрғатқыш құрылғы кір жуғышқа біздің Қызмет Орталығымыздан немесе өз дилеріңізден алуға болатын тиісті қабаттасып орнату құралдар жиынтығы көмегімен бекітілгенде ғана рұқсат етіледі.

⚠ Құрылғыны үстінгі тақтасын немесе қақпасын көтермей қайта орналастырыңыз.

⚠ Орнатуды, соның ішінде сумен жабдықтауды (егер болса) және электр сымдарын жалғауды білікті техник маман жүзеге асыруы керек. Құрылғыны ешбір бөлігін жөндеуге немесе ауыстыруға болмайды, егер пайдаланушы нұсқаулығында солай деп жазылмаса. Құрылғы орнатылатын жерге балаларды жақындатпаңыз. Құрылғыны орамнан шығарған соң, оның тасмалдау барысында зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Ақаулық орын алса, дилерге немесе маңайдағы тұтынушыға Қызмет Көрсету орталығына хабарласыңыз. Орнатылғаннан кейін орауыштың қалдықтарын (пластик, көбікті полистирол т.с.с.) балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек - тұншығып қалу қатері. Кез келген орнату жұмысының алдында құрылғыны қуат көзінен ажырату қажет - электр тоғы соғу қатері. Орнату барысында құрылғының қуат сымына нұқсан келтірмейтіндігіне көз жеткізіңіз - өрт шығуы немесе электр тоғы соғу қатері. Құрылғыны тек орнату жұмысы аяқталған соң ғана іске қосыңыз.

⚠ Құрылғыны мынау сияқты қолайсыз жағдайларға ұшырайтын жерлерге орнатпаңыз: нашар желдетілу, 5°C-тан төмен немесе 35°C-тан жоғары температура.

⚠ Құрылғыны орнату барысында төрт аяғының мықты және еденге тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз, қажет болса оларды реттеп, деңгейді өлшеу құралымен құрылғының түзу тұрғанына көз жеткізіңіз.

⚠ Құрылғыны ағашқа немесе паркет немесе ламинат үстіне қою үшін, оның бетіне фанера парақты 60 x 60 x 3 см (кеммімен) бекітіп, құрылғыны оның үстіне орнатыңыз.

⚠ Су кіру шлангілерін су көзіне жергілікті су жөніндегі мекеме ережелеріне сай жалғаңыз.

⚠ Салқын сумен толтыратын тек қана кейбір үлгілер: ыстық су көзіне жалғамаңыз.

⚠ Ыстық сумен толтырылатын үлгілер үшін: кіріс ыстық су температурасы 60 °C-тан аспауы керек.

⚠ Кір жуғыш тасымалдау барысында зақымдалмауы үшін тасымалдау болттарымен бекітіледі. Машинаны пайдалану алдында тасымалдау болттарын босату қажет. Оларды алып тастаған соң, тесіктерді берілген 4 пластик қақпақпен жабыңыз.

⚠ Құрылғыны орнатқан соң іске қоспас бұрын бөлме жағдайларына бейімделуі үшін бірнеше сағат күтіңіз.

⚠ Кіржуғыштың негізіндегі (егер үлгіңізде болса) желдету саңылауларын кілем немесе басқа материал жауып қалмасын.

⚠ Құрылғыны су көзіне жалғау үшін тек жаңа шлангілерді пайдаланыңыз. Ескі шлангілер жиыны қолданылмауы керек.

⚠ Кіріс су қысымы 0,1 -1 МПа ауқымында болуы керек.

ЭЛЕКТРИКАЛЫҚ ЕСКЕРТУЛЕР

⚠ Құрылғының ашасына қол жеткізу мүмкін болған жағдайда, розеткадан суыру арқылы немесе электр сымдар жүйесі ережесімен бойынша ол розеткадан қажет.

⚠ Ұзартқыштарды, бірнеше розетканы немесе адаптерлерді пайдаланбаңыз. Электр құрамдастары орнатудан кейін пайдаланушы қатынаса алатындай болуы қажет. Аяғыңыз су болса немесе жалаң аяқ болсаңыз, құрылғыны пайдалануға болмайды. Құрылғының қуат сымы немесе ашасы бүлінген болса, дұрыс жұмыс істемесе немесе бұзылған немесе құлаған болса, оны пайдаланбаңыз.

⚠ Егер ұзартқыш зақымдалса, қауіпке жол бермеу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету делдалы немесе сол сияқты білімді тұлғалары соған ұқсас ұзартқышпен алмастыруы тиіс - электр тоғының соғу қаупі.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

⚠ ЕСКЕРТУ: Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізерден бұрын құрылғының өшіріліп, қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз - электр тоғымен зақымдану қаупі бар; бұмен тазалау жабдығын ешқашан пайдаланбаңыз - электр тоғымен зақымдану қаупі бар.

ОРАМ МАТЕРИАЛДАРЫН ТАСТАУ

Орауыш материал 100% қайта өңделеді және ол қайта өңдеу белгісімен таңбаланған .

Орамның әр түрлі бөліктері қоқысты тастауға рұқсат беретін жергілікті орган ережелеріне толығымен сәйкес және жауапкершілікпен берілуі қажет.

ПАЙДАЛАНЫЛЫП БОЛҒАН ТҰРМЫСТЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ҚОҚЫСҚА ТАСТАУ

Бұл құрылғы қайта өңделмелі немесе қайта қолданбалы материалдардан жасалған. Оны жергілікті қалдықты тастау ережелеріне сәйкес қоқысқа тастаңыз. Тұрмыстық электр құрылғыларын қолдану, қалпына келтіру және қайта пайдалануға тапсыру бойынша қосымша ақпарат алу үшін құзыретті жергілікті билік органына, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе құрылғы сатып алынған дүкенге хабарласыңыз. Бұл құрал электрлік және электрондық жабдықты қоқысқа тастау (WEEE) бойынша 2012/19/EU Еуропалық директивасына сай белгіленген. Бұл өнімнен дұрыс арылу арқылы қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына теріс әсердің салдарының алдын алуға көмектесесіз.

Құрылғыдағы немесе онымен бірге берілген құжаттамадағы

 белгісі бұл құрылғы тұрмыстық қоқыс болып есептелмеуі керек және электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орталығына өткізілуі тиіс екендігін көрсетеді.



Նախֆան սարքի օգտագործումը, ընթերցե՛ք այս հրահանգները: Պահե՛ք դրանք ձեռքի տակ՝ հետագայում անդրադառնալու համար: Այս ցուցումներն ու սարքավորումները պարունակում են կարևոր անվտանգության նախազգուշացումներ, որոնք պետք է դիտարկել ցանկացած ժամանակ: Արտադրողը որևէ պատասխանատվություն չի կրում այս անվտանգության ցուցումներին չհետևելու, սարքերի ոչ պատշաճ օգտագործման և վերահսկողության համակարգի սխալ տեղադրման համար:

⚠ **Շատ փոքր երեխաներին (0-3 տարեկան) պետք է հեռու պահել սարքավորումից: Փոքր երեխաներին (3-8 տարեկան) պետք է հեռու պահել սարքավորումից և շարունակաբար վերահսկել: 8 տարեկան և ավելի երեխաները, ինչպես նաև այն անձիք ովքեր ունեն թույլ ֆիզիկական, զգայական և մտավոր կարողություններ և սարքերի վերաբերյալ փորձի և գիտելիքի պակաս, կարող են առնչվել այդ սարքերի հետ, եթե նրանց տրվել է դրանց օգտագործման համար անհրաժեշտ անվտանգության ցուցումներ, ինչպես նաև գիտակցում են թե ինչպիսի վտանգ են դրանք պարունակում: Երեխաները չպետք է խաղան սարքերի հետ: Դրանց մաքրումը և պահպանումը չպետք է իրականացվի երեխաների կողմից առանց խորհրդատվության: Չի կարելի դուրս ուժեղ բացել կամ օգտագործել դա որպես բայլ:**

ԹՈՒԹՅԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ

⚠ **ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ: Այս սարքավորումը նախատեսված չէ արտաֆին անջատման սարքով շահագործելու համար, ինչպիսիք են՝ ժամանակաչափը կամ հեռակառավարվող համակարգը:**

⚠ **Այս սարքավորումը նախատեսված է կենցաղում և նմանատիպ միջավայրերում օգտագործելու համար, ինչպիսիք են՝ խանութներում, գրասենյակներում և այլ աշխատանքային միջավայրերում աշխատակազմի համար նախատեսված խոհանոցային տաքածֆներում, գյուղատնտեսական տներում, հյուրանոցների, մոթելների և այլ բնակելի միջավայրերի հաճախորդների կողմից:**

⚠ **Չի կարելի մեֆենան բեռնել՝ ծրագրի աղյուսակում նշված առավելագույն տարողությունից (չոր հագուստի կգ-ը) ավելի:**

⚠ **Այս սարքավորումը նախատեսված չէ մասնագիտական օգտագործման համար: Չի կարելի սարքն օգտագործել դրսում:**

⚠ **Չի կարելի օգտագործել լուծիչներ (օր՝ սկիպիդր, բենզալ), մաքրող միջոցներ, որոնք պարունակում են լուծիչներ, հղկափոշի, ապակե կամ ընդհանուր օգտագործման մաքրիչներ կամ դյուրավառ հեղուկներ: չի կարելի մեֆենան լվանալ այնպիսի գործվածքով, որը մշակվել է լուծիչներով կամ դյուրավառ հեղուկներով:**

ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ

⚠ **Սարքավորումը պետք է տեղադրեն երկու կամ ավելի անձիք. կա վնասվածք ստանալու հավանականություն. Փաթեթավորումից հանելու և տեղադրելու համար օգտագործե՛ք պաշտպանիչ ձեռնոցներ. կա կտրվածք ստանալու հավանականություն:**

Եթե ցանկանում ե՛ք Ձեր լվացֆի մեֆենայի վերնամասում

չորանոց դնել, ապա նախ պետք է կապ հաստատել մեր Վաճառված Ապրանքների Սպասարկման Կենտրոնի կամ Ձեր մասնագետի հետ՝ ստուգելու, արդյո՞ք դա հնարավոր է: Սա հնարավոր է միայն, եթե չորանոցը կցված է Ձեր մեֆենային՝ տեղադրել հատուկ կոմպլեկտով, որը կարող ե՛ք գտնել մեր Վաճառված Ապրանքների Սպասարկման Կենտրոնում կամ ձեռք բերել Ձեր մատակարարից:

⚠ **Սարքավորումը տեղաճարժե՛ք առանց դրա վերնամասից բարձրացնելու:**

⚠ **Տեղադրումը՝ ներառյալ ջրամատակարարումը (առկայության դեպքում), էլեկտրամիացումները և վերանորոգման աշխատանքները պետք է իրականացվեն որակավորված տեխնիկի կողմից: Չի կարելի վերանորոգել կամ փոխել սարքի որևէ մաս, եթե տվյալ արտադրանքի ձեռնարկում նշված չէ: Երեխաներին պետք է հեռու պահել տեղադրման վայրից: Սարքավորումը փաթեթավորումից հանելուց հետո պետք է համազվել, որ այն չի վնասվել տեղափոխման ժամանակ: Խնդիրների դեպքում կապ հաստատե՛ք մատակարարի կամ Ձեր մոտակա Վաճառված Ապրանքների Սպասարկման Ծառայության հետ: Տեղադրելուց հետո, փաթեթավորման նյութերը (պլաստմաս, փրփրապլաստմասե մասեր և այլն) պետք է պահել, որպեսզի դրանք հասանելի չլինեն երեխաներին. Կա շնչահեղձ լինելու հավանականություն: Սարքավորումը չպետք է միացված լինի հոսանքին նախքան տեղադրելը. կա էլեկտրահարվելու հավանականություն: Տեղադրման ընթացքում համոզվե՛ք որ սարքավորումը չի վնասել հոսանքի մալուխը. կա էլեկտրահարվելու հավանականություն: Ակտիվացրե՛ք սարքավորումը միայն, երբ տեղադրումն ավարտել ե՛ք:**

⚠ **Չի կարելի սարքավորումը տեղադրել այնտեղ, որտեղ այն կարող է ենթակվել ծանր պայմանների, ինչպիսիք են՝ վատ օդափոխությունը, 5 °C –ից ցածր և 35 °C –ից բարձր ջերմաստիճանը:**

⚠ **Սարքավորումը տեղադրելիս՝ ստուգե՛ք, որպեսզի չորս ոտիկները լինեն կայուն և հատակին նստած՝ կարգավորելով դրանք ինչպես հարկն է և ստուգե՛ք, որպեսզի սարքավորումը լինի հարթ՝ օգտագործելով հարթաչափը:**

⚠ **Եթե սարքավորումը տեղադրվում է փայտե կամ «լողուն» հատակին (մանրահատակ և լամինատե նյութեր), ապա 60 x 60 x 3 սմ (առնվազն) ֆաներայի թերթիկն ամրացրե՛ք հատակին, իսկ հետո սարքավորումը դրե՛ք դրա վրա:**

⚠ **Չրի ներքոսֆի փողրակը միացրե՛ք ջրամատակարարմանը՝ համաձայն Ձեր ջրամատակարարող ընկերության կանոնակարգերի:**

⚠ **Միայն սառը ջրով մոդելների համար. չի կարելի միացնել տաք ջրամատակարարմանը:**

⚠ **Տաք ջրով մոդելների համար. տաք ջրի ներքոսֆի ջերմաստիճանը չպետք է գերազանցի 60 °C-ը:**

⚠ **Լվացֆի մեֆենային կցված են տեղափոխման հեղուկներ՝ տեղափոխման ժամանակ ներքին հատվածը վնասելուց խուսափելու համար: Նախֆան սարքավորումն օգտագործելը՝ անհրաժեշտ է հեռացնել տեղափոխման հեղուկները: Դրանք հեռացնելուց հետո, բացվածքները ծածկե՛ք 4 պլաստմասե պատիճներով:**

⚠ Սարքավորումը տեղադրելուց հետո, սպասե՛ք մի քանի Ժամ՝ նախքան այն մեկնարկելը, որպեսզի այն հարմարվի սենյակի ջերմաստիճանային պայմաններին:

⚠ Ստուգե՛ք՝ արդյո՞ք Ձեր լվացփի մեքենայի հատակին գտնվող անցքերին (եթե Ձեր մոդելում առկա է) չի խոչընդոտում գորգ կամ նմանատիպ ինչ-որ իր:

⚠ Օգտագործե՛ք միայն նոր փողրակներ՝ սարքավորումը ջրամատակարարմանը միացնելու համար: Հին փողրակները չպետք է նորից օգտագործվեն:

⚠ Զրամատակարարման ճնշումը պետք է լինի 0,1-1 Մպա տիրույթում:

ԷԼԵԿՏՐԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

⚠ Անհրաժեշտ է սարքավորումն անջատել հոսանքի աղբյուրից՝ հանելով խոցակը, կամ բազմաբևեռ անջատիչի միջոցով, որը տեղադրված է վարդակի վերին մասում՝ էլեկտրագծերի անցկացման կանոնների համաձայն, ինչպես նաև սարքավորումը պետք է հողանցվի համաձայն ազգային անվտանգության ստանդարտների:

⚠ Ձի կարելի օգտագործել երկարացման լարեր, բազմաթիվ վարդակներ կամ ադապտերներ: Էլեկտրական բաղադրիչները չպետք է հասանելի լինեն օգտագործողին տեղադրելուց հետո: Ձի կարելի օգտագործել սարքավորումը, երբ Ձեր ձեռքերը թաց են կամ ուտաբերիկ ե՛ք: Ձի կարելի սարքավորումը շահագործել, եթե դրա մալուխը կամ խոցակը վնասված են, պատճառ կերպով չի աշխատում, վնասված է կամ ընկել է:

⚠ Եթե էլեկտրամատակարարման հաղորդալարը վնասված է, ապա այն պետք է փոխարինել նմանատիպ լարով՝ արտադրողի կամ որակավորված անձանց կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար - կա էլեկտրահարվելու վտանգ: ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ ԵՎ ՄԱՔՐՈՒՄ

⚠ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ. Ստուգե՛ք՝ արդյո՞ք սարքավորումն անջատված է հոսանքի մատակարարումից, նախքան սպասարկման որևէ գործողություն իրականացնելը. երբեք չօգտագործել գոլորշիով մաքրող սարքեր - կա էլեկտրահարվելու հավանականություն:

ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՄԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ

Փաթեթավորման նյութը 100%-ով վերամշակման ենթակա է և նշված է այդ նշանով :

Փաթեթավորման տարբեր մասերը պետք է հեռացնել պատճառ կերպով և աղբի հեռացման տեղի իրավական կանոններին համապատասխան:

ԿԵՆՑԱՂԱՅԻՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ

Այս սարքավորումն արտադրված է վերամշակվող կամ վերաօգտագործվող նյութերից: Դրա հեռացումն անհրաժեշտ է կատարել տեղի աղբահանման կանոններին համապատասխան: Կենցաղային էլեկտրատեխնիկաների վերանորոգման և վերամշակման վերաբերյալ ինֆորմացիա ստանալու համար անհրաժեշտ է կապ հաստատել Ձեր համապատասխան տեղամասի կենցաղային աղբի հավաքման ծառայության հետ կամ դիմել այն խանութը որտեղից գնել ե՛ք սարքավորումը: Այս սարքավորումը նշված է ըստ Եվրոպական իրաւանգի 2012/19/ԵՄ, Թափոնների էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումներ: Համոզվելով, որ արտադրանքի հեռացումը կատարվել է ճիշտ կերպով, դրանով օգնած կլինե՛ք կանխելու պոտենցիալ բացասական հետևանքները շրջակա միջավայրի և մարդու առողջության վրա:

Արտադրանքի վրա կամ դրա փաստաթղթերում նշված նշանը  ցույց է տալիս որ այն չպետք է հեռացվի որպես կենցաղային աղբ, այլ պետք է տեղափոխել համապատասխան կենտրոն, որտեղ կատարվում է էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքերի վերամշակում:



Шайманды колдонордон мурда бул коопсуздук нускамаларын окуңуз. Аларды келээрки керек болгонго чейин сактап коюңуз. Бардык убакытта сактоо үчүн бул нускамалар менен шаймандын өзү маанилүү коопсуздук эскертүүлөрдү камсыз кылат. Шайман туура эмес колдонгон же туура эмес жөнгө салынган болсо, өндүрүүчү бул коопсуздук нускамаларын колдонуу жөндөмсүздүгү боюнча жоопкерчиликти четке кагат.

⚠ **Өтө жаш балдар (0-3 жаштагы)** шаймандан алыс болушу зарыл. Жаш балдар (3-8 жаштагы) көзөмөл астында болбогон учурда, шаймандан алыс болушу керек. 8 жаштагы жана бул жаштан өйдө балдар жана физикалык, сезгич же акыл жөндөмдүүлүгү чектелген же тажрыйбасы жана билими жетишпеген адамдар бул шайманды көзөмөл астында же коопсуздук нускамалар берилгенде гана колдоно алышат жана коркунуч келерин түшүнүшү керек. Балдар шайман менен ойнобошу зарыл. Көзөмөл жок балдар тарабынан тазалоо же колдонуу боюнча тейлөө жүргүзүлбөшү керек. Эшикти эч качан күч менен акбагыла же аны тепкич катары колдонбогула.

УРУКСАТ БЕРИЛГЕН КОЛДОНУУ

⚠ **АБАЙЛАҢЫЗ:** Шайман тышкы өчүрүү тутумдар, таймер же өзүнчө пульт тутум сыяктуулар менен башкарууга жасалган эмес.

⚠ Шайман үйдүн ичинде жана ушул сыяктуу төмөнкүлөргө колдонууга жасалган: дүкөндөрдүн, кеңселердин жана башка жумуш чөйрөлөрдүн ичинде кызматкерлерге арналган ашкана аймактарында; чарба үйлөрүндө; кардарлар аркылуу мейманкаларда, мотельдерде жана башка турак жай чөйрөлөрүндө.

⚠ Машинени максималдуу сыйымдуулугунан көп жүктөбөгүлө (кг курган кир) ал программа таблицада көрсөтүлгөн.

⚠ Бул шайман, профессионалдык колдонууга эмес. Шайманды эшикте колдонбоуз.

⚠ Эч кандай эриткичтерди (мисалы, скипидар, бензин), эриткичтерди камтыган каражаттарды, тазалоо порошокту, айнек же жалпы максатка колдонгон тазалагычтарды, же өрттөнөтүргөн суюктуктарды колдонбогула; эриткичтер же өрттөнөтүргөн суюктуктар менен обработка

болгон текстильди машинеге жуубагыла.

ОРНОТУУ

⚠ Шайман эки же көп адамдар тарабынан көтөрүлүшү жана орнотулушу зарыл - жаракат алуу коркунучу. Таңгактан чыгарууга жана орнотуу үчүн, коргоочу кол каптарын колдонуңуз! - кесип кетүү коркунучу бар.

Эгерде сиз кургаткычты кир жуугуч машиненин үстүнө орноткунуз келсе, биринчиден биздин Сатып алгандан кийинки тейлөө кызмат же сиздин дилер менен байланышып бул мүмкүн экенин текшериниз. Бул эгерде кургаткыч кир жуугуч машинеге бекитүү комплект аркылуу бекитилген болгондо гана мүмкүн. Комплекти Саткандан кийинки тейлөө кызматынан же сиздин дилер аркылуу алсаңыз болот.

⚠ Шайманды иштөө аянтты же үстүнкү капкакты кармабай жылдыргыла.

⚠ Орнотуу, суу менен камсыздоону кошуу менен (эгер болсо) жана электрикалык туташууларды, жана оңдоолор, тажрыйбалуу техник тарабынан өткөрүлүшү керек. Колдонуучунун колдонмосунда көрсөтүлгөндү эске албастан жабдуунун бир да бөлүгүн оңдоого жана алмаштырууга болбойт. Балдарды, орнотулган жерден алыс кармаңыз. Шаймандын таңгагын чечкенде ташып жеткирүү учурунда ага зыян келтирилбегендигине ынаныңыз. Көйгөйлөр бар болсо сатуучуга же сизге жакын жайгашкан Сатып алгандан кийинки тейлөө кызматына кайрылгыла. Орнотулгандан кийин, таңгактоону жок кылуу (пластик, стирол пенопластынын бөлүктөрү, ж.б.) балдардан алыс кармалышы керек - муунуу коркунучу бар. Орнотуу иштерин жүргүзгөнгө чейин шайман электр тогунан ажыратылышы зарыл - токкто урунуу коркунучу бар. Орнотуу иштеринин жүрүшүндө шайман электр кабелине зыян келтирилбегендигин ырастаңыз - токко урунуу коркунучу бар. Орнотуу толугу менен бүткөндөн кийин гана шайманды кошуңуз.

⚠ Шайманды экстремалдуу шарттарга дуушар болгон жерлерде орнотпогула: жетишсиз аба айлануу, 5 °C төмөн же 35 °C жогору температураларда.

⚠ Шайманды орнотуудан мурун, анын төрт бутун талап кылынгандай кылып жөндөө менен полго тегиз жана туруктуу коюлганын текшерип, шаймандын спирттик денгээл ченөөчү аспапты колдонуу менен тиешелүү түрдө жайгаштырылганын текшериңиз.

⚠ Эгерде шайман жыгыч же “жылып” турган полго орнотулуп жатса (кээ бир паркет жана ламинат материалдар), 60 x 60 x 3 см (жок дегенде) өлчөмүндөгү жыгачты полго бекиткиле андайн кийин шайманды анын үстүнө койгула.

⚠ Жергиликтүү суу камсыздоо компаниянын эрежелерине ылайык суу берүү шлангты (тарды) суу камсыздоого туташтыргыла.

⚠ Муздак толтуруу модельдерге гана: ысык суу камсыздоого туташтырбагыла.

⚠ Ысык толтуруу модельдерге: ысык суу киргизүү температурасы 60 °C ашпаш керек.

⚠ Кир жуугуч машине ташуу болттор менен жабдылган алар ички жактар ташуу учурунда бузулуп кетпешин алдын алат. Машинени колдонуудан мурда, ташуу болтторду алып салыш керек. Алып салгандан кийин, ачылыштарды берилген 4 пластикалык капкактар менен жапкыла.

⚠ Шайманды орнотуудан кийин, бир нече саат күткүлө ал ушул убакытта бөлмөнүн айланадагы шарттарга адаптацияланат.

⚠ Кир жуугуч машинен түбүндөгү аба айландыруусун (эгерде сиздин модельде бар болсо) килем же башка материалдар менен жаппагыла.

⚠ Шайманды суу камсыздоого туташтырууга жалаң гана жаңы шлангтарды колдонула. Эски түтүк топтомдору кайра колдонулбашы керек.

⚠ Камсыздоо суу басымы 0,1-1 Мра диапазонунда болуш керек.

ЭЛЕКТРИКАЛЫК ЭСКЕРТҮҮЛӨР

⚠ Эгер шаймандын штепсель вилкасы жеткиликтүү болсо электр тогунан сууруп алуу, же улуттук коопсуздук стандарттарына ылайык айры тешиктин үстүндө орнотулган жеткиликтүү көп

полярдык которгучту колдонуу менен ажыратуу зарыл жана шайман жердетилиши керек.

⚠ Узарткыч кабелин, тармак чыгаруу вилкаларын же адаптерлерди колдонбоңуз. Электрдик түзүүчүлөр орнотулгандан кийин колдонуучуларга жеткиликтүү болбошу зарыл. Шайманды, сиз суу болсоңуз же жылаң аяк болсоңуз колдонбоңуз. Эгерде кубаттуулук шнуруна же вилкасына зыян келтирилсе, тийиштүү иштебесе, же жабдууга зыян келтирилсе же түшүп кетсе, шайманды иштетпеңиз.

⚠ Эгерде электр кабель бузулган болсо, зыян келтирүүнү алдын алууга аны өндүрүүчү, анын тейлөө агент же квалификациясы бар адамдар тарабынан алмаштырылышы керек - токко уруну коркунучу бар.

ТАЗАЛОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

⚠ ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ: Тейлөө иш-аракеттерин аткаруудан мурун, шаймандын өчүрүлгөнүн жана электр туташуусунан ажыратылганын тактаңыз; Буу менен тазалоочу шаймандарын эч качан колдонбоңуз - токко урунуу коркунучу бар.

ТАӨГАКТАЛГАН МАТЕРИАЛДАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ

Таөгакталган материалдар 100%га кайра иштетүүлүүчү болуп саналат жана кайра иштетүү символу менен белгиленет.

Ошондуктан таңгактын ар бир бөлүгү жоопкерчилик менен жана таштанды чыгарууну жөнгө салуучу жергиликтүү коопсуздук эрежелерине толук ылайык чыгарылышы керек.

УЙДӨ КОЛДОНУЛГАН ШАЙМАНДАРДЫ ЖОК КЫЛУУ

Бул шайман кайра иштетүүчү же кайра колдонуучу материалдардан жасалды. Аны жергиликтүү таштанды чыгаруу эрежелерине ылайык чыгаруу керек. Электрдик турмуш-тиричилик техникаларын колдонуу, калыбына келтирүү жана кайра иштетүү боюнча кеңири маалымат алуу үчүн тийиштүү жергиликтүү бийликке, турмуш-тиричилик техникаларын өндүрүү жана таштандылары чыгаруу кызматына же шайман сатып алган дүкөнгө кайрылыңыз. Бул шайман 2012/19/EU Еврокомиссиянын иштен чыккан электрдик жана электрондук шаймандарды иштетүү (ИЭЭЖИ) көрсөтмөсүнө ылайык белгиленди. Өнүмдү туура жок кылуу менен колдонуучу айлана-чөйрөгө терс таасирин жана адамдардын ден соолугун сактоого салым кошот.

Өнүмдөгү символ  же кошо жиберилүүчү документтер бул үй таштандыларды катары каралбастан, иштен чыккан электрдик жана электрондук шаймандарды кайра иштетүү боюнча тийиштүү чогултуу борбору катары каралгандыгын көрсөтүп турат.



